KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1033/2006

af 4. juli 2006

om procedurekravene for flyveplaner i fasen før flyvning i det fælles europæiske luftrum

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 552/2004 af 10. marts 2004 om interoperabilitet i det europæiske lufttrafikstyringsnet (»interoperabilitetsforordningen«) ([1]), særlig artikel 3, stk. 1,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 549/2004 af 10. marts 2004 om rammerne for oprettelse af et fælles europæisk luftrum (»rammeforordningen«) ([2]), særlig artikel 8, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Det fremgår af en række undersøgelser, som Kommissionen og Den Europæiske Organisation for Luftfartens Sikkerhed (Eurocontrol) har foretaget, at der er væsentlige uoverensstemmelser mellem de oplysninger i flyveplaner, som de parter, der er involveret i flyvesikkerhed, navnlig lufttrafiktjenesteenheder, operatører og piloter, er i besiddelse af. Sådanne uoverensstemmelser kan indvirke på sikkerheden og effektiviteten i det europæiske lufttrafikstyringssystem. Desuden ville en større overensstemmelse mellem oplysningerne i flyveplanerne bidrage til at opnå en gnidningsløs drift, fremme nye driftskoncepter, navnlig inden for lufttrafikreguleringen, og øge sikkerheden. Der bør derfor træffes hensigtsmæssige foranstaltninger for at mindske uoverensstemmelserne mellem oplysningerne i flyveplaner.

(2) Eurocontrol har i henhold til artikel 8, stk. 1, i forordning (EF) nr. 549/2004 fået mandat til at udarbejde krav til flyveplaner i fasen før flyvning i det fælles europæiske luftrum. Nærværende forordning er baseret på den rapport, som Eurocontrol i den forbindelse aflagde den 17. marts 2005.

(3) Denne forordnings geografiske anvendelsesområde bør klart defineres gennem en henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 551/2004 af 10. marts 2004 om organisation og udnyttelse af det fælles europæiske luftrum ([3]).

(4) Organisationen for International Civil Luftfart (i det følgende benævnt »ICAO«) har fastlagt procedurer for indgivelse, godkendelse og videresendelse af flyveplaner, og disse procedurer bør indføres, således at de kan anvendes ensartet i det fælles europæiske luftrum. Procedurerne bør suppleres af bestemmelser, der forpligter operatører, piloter, lufttrafiktjenesteenheder og de forskellige, der indgiver flyveplaner, til at sikre, at de vigtigste oplysninger om de flyveplaner, de er i besiddelse af, stemmer overens indtil slutningen af fasen før flyvning for flyvninger med afgang fra det luftrum, der er omfattet af denne forordning. Det bør klart fastlægges, hvilke disse vigtigste oplysninger er.

(5) Der er under Eurocontrol oprettet en central tjeneste til behandling og videresendelse af flyveplaner gennem det integrerede system til behandling af oprindelige flyveplaner (Integrated Initial Flight Plan Processing System, i det følgende benævnt »IFPS«). Det bør kræves, at medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at IFPS leverer oplysninger, der bidrager til at skabe større overensstemmelse mellem de vigtigste oplysninger om flyveplanerne.

(6) Hvis IFPS ikke modtager nogen flyveplan for flyvninger til det af denne forordning omfattede luftrum fra tilstødende luftrum, kan der opstå lignende risici som ved uoverensstemmelser mellem oplysningerne i de flyveplaner, som lufttrafiktjenesteenheder, operatører og piloter har for flyvninger med afgang i dette luftrum. I disse tilfælde bør lufttrafiktjenesteenhederne forsyne IFPS med de rigtige oplysninger om flyvningen for at forebygge disse risici.

(7) For at bevare eller højne niveauet for driftssikkerhed bør det kræves, at medlemsstaterne sikrer, at de berørte parter foretager en sikkerhedsvurdering omfattende fareidentifikation, risikovurdering og risikoreduktion.

(8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for det Fælles Luftrum nedsat i henhold til artikel 5 i forordning (EF) nr. 549/2004 —

([1]) EUT L 96 af 31.3.2004, s. 26.
([2]) EUT L 96 af 31.3.2004, s. 1.
([3]) EUT L 96 af 31.3.2004, s. 20.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Genstand og anvendelsesområde

1. I denne forordning fastlægges procedurekravene for flyveplaner i fasen før flyvning for gennem det integrerede system til behandling af oprindelige flyveplaner at sikre overensstemmelse mellem operatørernes, piloternes og lufttrafiktjenesteenhedernes flyveplaner, standardflyveplaner og dertil knyttede opdateringsmeldinger i tiden inden den første klarering fra en flyvekontrolenhed, for så vidt angår flyvninger, der afgår fra det luftrum, der er omfattet af denne forordning, og i tiden inden indflyvning i dette luftrum, for så vidt angår andre flyvninger.

2. Denne forordning gælder for alle flyvninger, der forventes gennemført eller gennemføres som almen lufttrafik i overensstemmelse med instrumentflyveregler inden for det luftrum, der er afgrænset i artikel 1, stk. 3, i forordning (EF) nr. 551/2004.

3. Denne forordning finder anvendelse på alle nedenstående parter, der er involveret i indgivelse, ændring, godkendelse og videresendelse af flyveplaner:

a) operatører og agenter, der handler på deres vegne

b) piloter og agenter, der handler på deres vegne

c) lufttrafiktjenesteenheder, der udøver tjenester for den almene lufttrafik, hvor der flyves efter instrumentflyvereglerne.

Artikel 2

Definitioner

1. Med henblik på denne forordning finder definitionerne i forordning (EF) nr. 549/2004 anvendelse.

2. Ud over de i stk. 1 nævnte definitioner finder følgende definitioner anvendelse:

1) »flyveplan«: specificeret information til lufttrafiktjenesteenheder om et luftfartøjs påtænkte flyvning eller om en del heraf

2) »fasen før flyvning«: tidsrummet fra den første indgivelse af en flyveplan til den første klarering fra en flyvekontrolenhed

3) »standardflyveplan«: en flyveplan for en række hyppigt gentagne og regelmæssigt udførte enkelte flyvninger med de samme grunddata, som en operatør indgiver til opbevaring og gentagen brug hos lufttrafiktjenesteenheder

4) »operatør«: en person, en organisation eller en virksomhed, der varetager eller tilbyder at varetage drift af et luftfartøj

5) »lufttrafiktjenesteenhed« (i det følgende benævnt »ATS-enhed«): en civil eller militær enhed, der er ansvarlig for udførelse af lufttrafiktjenester

6) »integreret system for behandling af oprindelige flyveplaner« (Integrated Initial Flight Plan Processing System, i det følgende benævnt »IFPS«): et system under det europæiske lufttrafikstyringsnet, hvorigennem der i det luftrum, der er omfattet af denne forordning, ydes en central tjeneste til behandling af flyveplaner og videresendelse heraf, der omfatter modtagelse, godkendelse og videresendelse af flyveplaner

7) »klarering fra en flyvekontrolenhed« (i det følgende benævnt »ATC-klarering«): en tilladelse til, at et luftfartøj kan foretage manøvrer på de af flyvekontrolenheden fastlagte betingelser

8) »instrumentflyveregler«: instrumentflyvereglerne i bilag 2 ([1]) til Chicago-konventionen af 1944 angående international civil luftfart

9) »flyvekontrolenhed« (i det følgende benævnt »ATC-enhed«): områdekontrolcentral, indflyvningskontrolenhed eller kontroltårn for en flyveplads

10) »de vigtigste oplysninger om en flyveplan«: følgende oplysninger om flyveplanen:

   a) luftfartøjsidentifikation

   b) afgangsflyveplads

   c) forventet afgangsdato

   d) forventet afgangstidspunkt

   e) bestemmelsesflyveplads

   f) rute ekskl. ind- og udflyvningsprocedurer

   g) marchfart og ønsket flyveniveau

   h) luftfartøjets type og wake turbulence-kategori

   i) flyveregler og flyvningens art

   j) luftfartøjets udstyr og dertil knyttet kapacitet

([1]) Tiende udgave — juli 2005, www.icao.int

11) »afsender«: en person eller organisation, der indgiver flyveplaner og opdateringsmeldinger hertil til IFPS, herunder piloter, operatører og agenter, der handler på deres vegne, samt ATS-enheder

12) »oprindelig flyveplan«: den flyveplan, afsenderen oprindelig har forelagt, med ændringer heri, som er foretaget og godkendt af piloter, operatører, en ATS-enhed eller den centrale tjeneste til behandling af flyveplaner og videresendelse heraf i fasen før flyvning

13) »luftfartøjsidentifikation«: en gruppe bogstaver, tal eller en kombination heraf, som enten er identisk med eller er den tilsvarende kodebetegnelse for det flykaldesignal, der skal benyttes i luft-jord-kommunikation, og som benyttes til at identificere luftfartøjet i lufttrafiktjenesternes jord-jord-kommunikation

14) »forventet afgangsdato«: den dato, på hvilken luftfartøjet forventes at sætte sig i bevægelse i forbindelse med afgangen

15) »forventet afgangstidspunkt«: det tidspunkt, på hvilket luftfartøjet forventes at sætte sig i bevægelse i forbindelse med afgangen

16) »ind- og udflyvningsprocedurer«: de standardprocedurer for instrumentindflyvning og udflyvning, der er defineret i ICAO's Procedures for Operational Services (PANS-OPS, dok. 8168 — bind 1 — 4. udgave — 1993 — med ændring nr. 13).

Artikel 3

Krav til interoperabilitet og ydelser

1. De ICAO-bestemmelser, der er angivet i bilaget, gælder for indgivelse, godkendelse og videresendelse af flyveplaner for alle flyvninger omfattet af denne forordning samt alle ændringer af de vigtigste oplysninger om flyveplanen i fasen før flyvning i overensstemmelse med denne forordning.

2. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at IFPS, når det modtager en flyveplan eller en ændring deraf:

a) kontrollerer, om den opfylder format- og datakravene

b) kontrollerer, om den er komplet, og så vidt muligt også, om den er nøjagtig

c) hvis det er nødvendigt, træffer foranstaltninger for at sikre, at lufttrafiktjenesten kan godkende den og

d) meddeler afsenderen, at flyveplanen eller ændringerne deraf er godkendt.

3. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at IFPS meddeler alle berørte ATS-enheder den godkendte flyveplan og eventuelle godkendte ændringer af de vigtigste oplysninger om flyveplanen, der er foretaget i fasen før flyvning, og dertil knyttede opdateringsmeldinger.

4. Afsenderen skal, når denne ikke er operatøren eller piloten, sikre, at betingelserne for godkendelse af en flyveplan og eventuelle nødvendige ændringer af disse betingelser, som IFPS meddeler, meddeles den operatør eller pilot, som har indgivet flyveplanen.

5. Operatøren sikrer, at betingelserne for godkendelse af en flyveplan og eventuelle nødvendige ændringer heraf, som IFPS har meddelt afsenderen, indarbejdes i den planlagte flyveoperation og meddeles piloten.

6. Operatøren sikrer forud for flyveoperationen, at indholdet i den oprindelige flyveplan på korrekt vis afspejler driftsplanerne.

7. ATC-enheder skal i fasen før flyvning gennem IFPS meddele alle nødvendige ændringer, der berører oplysningerne om flyverute eller flyveniveau i flyveplanen, og som kunne få indvirkning på sikkerheden i forbindelse med en flyvning, hvad angår flyveplaner og dertil knyttede opdateringsmeldinger, som de tidligere har modtaget fra IFPS.

Bortset fra de i første afsnit nævnte tilfælde kan en flyveplan kun ændres eller annulleres af en ATC-enhed i fasen før flyvning, hvis der har fundet samråd sted med operatøren.

8. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at IFPS meddeler afsenderen af flyveplanen alle de nødvendige ændringer i fasen før flyvning, der er omhandlet i stk. 7, første afsnit.

9. Hvis ATS-enhederne ikke tidligere har modtaget flyveplaner fra IFPS for en flyvning ind i det luftrum, de har ansvaret for, skal de pågældende enheder gennem IFPS som minimum meddele luftfarttøjsidentifikation, luftfartøjstype, stedet for indflyvning i deres ansvarsområde, tidspunktet herfor og flyveniveauet på det pågældende sted, samt rute og bestemmelsesflyveplads for den pågældende flyvning.

Artikel 4

Sikkerhedskrav

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at der af de parter, der berøres af disse ændringer, foretages en sikkerhedsvurdering, som omfatter fareidentifikation, risikovurdering og risikoreduktion, forud for ændring i procedurerne for flyveplaner i fasen før flyvning omfattet af denne forordning.

Artikel 5

Yderligere krav

1. ATS-enhederne sikrer, at deres personale, der er involveret i flyveplanlægning, gøres bekendt med de relevante bestemmelser i denne forordning, og at de får passende uddannelse til at varetage deres jobfunktioner.

2. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at IFPS-personalet, der er involveret i flyveplanlægning, gøres bekendt med de relevante bestemmelser i denne forordning, og at de får passende uddannelse til at varetage deres jobfunktioner.

3. ATS-enhederne skal:

a) udarbejde og ajourføre driftsmanualer med de instrukser og oplysninger, der er nødvendige for, at deres operative personale kan opfylde bestemmelserne i denne forordning

b) sikre, at i litra a) nævnte manualer er tilgængelige og ajourføres, og at ajourføringen og distributionen deraf forvaltes passende, hvad angår kvalitet og dokumentationskonfiguration

c) sikre, at arbejdsmetoderne og driftsprocedurerne er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i denne forordning.

4. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at den centrale tjeneste for behandling og videresendelse af flyveplaner:

a) udarbejder og ajourfører driftsmanualer med de instrukser og oplysninger, der er nødvendige for, at deres operative personale kan opfylde bestemmelserne i denne forordning

b) sikrer, at de i litra a) nævnte manualer er tilgængelige og ajourføres, og at ajourføringen og distributionen deraf forvaltes passende, hvad angår kvalitet og dokumentationskonfiguration

c) sikrer, at arbejdsmetoderne og driftsprocedurerne er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i denne forordning.

5. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at bestemmelserne i denne forordning overholdes.

Artikel 6

Ikrafttræden og anvendelse

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. juli 2006.

På Kommissionens vegne

Jacques BARROT

Næstformand

BILAG

ICAO-bestemmelser nævnt i artikel 3, stk. 1

1. Kapitel 3, punkt 3.3 (flyveplaner), i ICAO's bilag 2 — Rules of the Air (10. udgave — juli 2005).
2. Kapitel 4, punkt 4 (flyveplan), og kapitel 11, punkt 11.4.2.2 (indleverede flyveplansmeddelelser og dertil knyttede opdateringsmeldinger) i ICAO PANS-ATM dok. 4444 (14. udgave — 2001).
3. Kapitel 3 (flyveplaner) og kapitel 14, punkt 14.1.4 (flyveinformationsregioners skønsmæssige grænser) i Regional Supplementary Procedures, dok. 7030/4 — EUR, del 1, Rules of the Air, Air Traffic Services and Search and Rescue, (4. udgave 1987 — med indbefatning af ændring nr. 210).